

TZ 〈ほんの窓〉

第 28 号 (2011.3.3) 一橋大学附属図書館高本善四郎氏助成図書コーナー「本の紹介」班

時代の開拓者たち—江戸・明治の海外体験

皆さんは海外に行ったことはありますか？現在では飛行機に乗って簡単に海外に行くことができますが、飛行機のなかった江戸時代や明治時代に日本の外に出るといのは命がけのことでした。今回は江戸後期から明治 10 年頃の間に欧米へ渡った、いわゆる「洋行」した日本人についての資料を集めてみました。激動の時代に生きた人々に思いを馳せてみてください。

1. 漂流と洋行

江戸時代は漂流などの偶発的なものから国禁を犯して密航し留学する者、開国により派遣された外国使節や留学生など、渡航の実態、目的は様々です。しかし国内の移動もままならない時代に日本の外を見てきたという点で共通しています。また、明治時代になると、海外の進んだ文明を取り入れようと多くの留学生が海を渡りました。ここでは漂流や留学など、海外渡航全般について書かれた本を紹介します。

日本人漂流記 / 川合彦充著 -- 社会思想社, 1967. - (現代教養文庫 ; 598). 【6830:21】

ニッポン人異国漂流記 / 小林茂文著 -- 小学館, 2000.1. 【2900:286】

洋行の時代 : 岩倉使節団から横光利一まで / 大久保喬樹著 -- 中央公論新社, 2008.10. - (中公新書 ; 1968). 【0800:25:1968】

近代日本の海外留学史 / 石附実著 -- ミネルヴァ書房, 1972.9. 【Oh:B297】

アメリカ「知日派」の起源 : 明治の留学生交流譚 / 塩崎智著 -- 平凡社, 2001.2. - (平凡社選書 ; 211). 【0800:10:211】

世界を見た幕末維新の英雄たち / [犬塚孝明]. -- 新人物往来社, 2007.4. -- (別冊歴史読本 ; 64 号) 【2105:353】

近代日本の形成と西洋経験 / 松沢弘陽著 -- 岩波書店, 1993.10. 【2106:32A】

幕末明治の肖像写真 / 石黒敬章著 -- 角川学芸出版. - 角川グループパブリッシング (発売), 2009.2. 【2800:1760】

2. それぞれの体験

幕末から明治にかけての洋行経験者は当時最先端の知識人として様々な分野で名を残しました。ジョン万次郎、伊藤博文、榎本武揚、森有礼など、皆さんもよく知っている歴史上の人物が海外を経験しています。渡航の事例ごとにまとめられた図書や洋行経験者の伝記を紹介します。

《江戸時代後期》

大黒屋光太夫 : 帝政ロシア漂流の物語 / 山下恒夫著 -- 岩波書店, 2004.2. - (岩波新書 ; 新赤版 879). 【0800:33:新赤 879】

北方の王者高田屋嘉兵衛 : 北方領土問題のルーツ / 柴村羊五著 -- 亜紀書房, 1978.7. 【Qb:A840】

ジョセフ=ヒコ / 近盛晴嘉著 ; 日本歴史学会編 -- 吉川弘文館, 1963.12. - (人物叢書 / 日本歴史学会編 ; 114). 【QAe:41:114】

《江戸時代末期》

- 私のジョン万次郎：子孫が明かす漂流 150 年目の真実 / 中浜博著 -- 小学館 , 1991.3. 【2800:263】
- 幕末オランダ留学生の研究 / 宮永孝著 -- 日本経済評論社 , 1990.10. 【Qfd:167】
- 密航留学生たちの明治維新：井上馨と幕末藩士 / 犬塚孝明著 -- 日本放送出版協会 , 2001.8. - (NHKブックス ; 921). 【2106:208】
- 慶応二年幕府イギリス留学生 / 宮永孝著 -- 新人物往来社 , 1994.3. 【2105:17】
- 幕末遣欧使節団 / 宮永孝 [著] -- 講談社 , 2006.3. - (講談社学術文庫 ; [1753]). 【0800:34:1753】
- プリンス昭武の欧州紀行：慶応 3 年パリ万博使節 / 宮永孝著 -- 山川出版社 , 2000.3. 【2105:381】
- 渋沢栄一、パリ万博へ / 渋沢華子著 -- 国書刊行会 , 1995.5. 【2800:321】
- 薩摩藩英国留学生 / 犬塚孝明著 -- 中央公論社 , 1974.10. - (中公新書 ; 375). 【0800:25:375】
- ヨーロッパ人の見た文久使節団：イギリス・ドイツ・ロシア / 鈴木健夫, P.スノードン, G.ツォーベル著 -- 早稲田大学出版部 , 2005.2. 【2105:281】
- 我ら見しままに：万延元年遣米使節の旅路 / マサオ・ミヨシ著 ; 飯野正子 [ほか] 訳 -- 平凡社 , 1984.3. 【317:130】
- 咸臨丸海を渡る：曾祖父・長尾幸作の日記より / 土居良三著 -- 未来社 , 1992.11. 【2105:162】
- 明治の若き群像：森有礼旧蔵アルバム / 犬塚孝明, 石黒敬章著. 東京：平凡社 , 2006.5. 【2800:1431】

《明治時代》

- 維新の科学精神：『米欧回覧実記』の見た産業技術 / 高田誠二著 -- 朝日新聞社 , 1995.5. - (朝日選書 ; 527). 【2106:342】
- 『米欧回覧実記』を読む：1870 年代の世界と日本 / 西川長夫, 松宮秀治編 -- 法律文化社 , 1995.3. 【2106:99】
- 欧米から見た岩倉使節団 / イアン・ニッシュ [他]. -- ミネルヴァ書房, 2002.4. -- (Minerva 日本史ライブラリー ; 12) 【2106:230】
- 明治の女子留学生：最初に海を渡った五人の少女 / 寺沢龍著 -- 平凡社 , 2009.1. - (平凡社新書 ; 449). 【2800:1748】
- 大島圭介の英・米産業視察日記：明治五年・六年 / 福本龍著 -- 国書刊行会 , 2007.6. 【2930:162】
- 明治初年のドイツ留学生 / 森川潤著 -- 広島修道大学総合研究所 , 1994.4. - (広島修道大学研究叢書 ; 第 85 号). 【Oh:2891】
- 高橋是清：財政家の数奇な生涯 / 大島清著. 東京：中央公論社 , 1969.2. - (中公新書 ; 181). 【0800:25:181】

3. 記録された体験

海外に渡ることが貴重な経験であることは今も昔も変わりありません。詳細な聞き取りや渡航者自身による記録が残されています。渡航者の生の声とも言えるでしょう。原文は歴史的仮名遣いのため馴染みがないかもしれませんが、現代語訳されたものもあります。

- 江戸漂流記総集：石井研堂これくしょん / 石井研堂 [編] ; 山下恒夫再編 -- 第 1 巻 - 第 6 巻. - 東京：日本評論社 , 1992.4. 【2900:137:1】 ~ 【2900:137:6】
- 北槎聞略 / 桂川甫周著 ; 宮永孝解説・訳 -- 雄松堂出版 , 1988.11. - (海外渡航記叢書 ; 1). 【2930:38】
- 特命全権大使米欧回覧実記：現代語訳 / 久米邦武編著 ; 水澤周訳注 - 慶應義塾大学出版会 , 2005.5. 【3190:1558:1】 ~ 【3190:1558:5】
- 幕末維新パリ見聞記：成島柳北「航西日乗」・栗本鋤雲「暁窓追録」 / 井田進也校注. 東京：岩波書店 , 2009.10. - (岩波文庫 ; 緑(31)-117-2). 【0800:32:B/595】
- 新島襄のアメリカ滞在録 / 阿部正敏編著 - : 大学教育出版 , 2007.12. 【2800:1960】
- 榎本武揚シベリア日記：現代語訳 / 榎本武揚著 ; 諏訪部揚子, 中村喜和編注. 東京：平凡社 , 2010.3. - (平凡社ライブラリー ; 697). 【0800:36:697】